

FBT Japan Desk Seminar Series: Supply Chain Management in the Global Market.

November 17, 2011

Mikio Nishizu: Opening speech

Presentation Summary

Japan exports 2 million transmissions a year to North America and another 6.5 million to other world markets. Delays and disruptions in the automotive supply chain, which have been caused by the recent major Tsunami/ earthquake, are affecting not only the Japanese suppliers and automakers, but also many U.S. companies. This seminar explores both the concept and practice of automotive supply chain management today, and tries to shed some new lights for the future of the automotive industry.

プレゼン概要

日本は年間2百万台ものトランスミッションを北米へ、そして6百5千万台をその他、世界各国へ輸出しています。去る3月に発生した巨大津波・地震によってもたらされた自動車業界のサプライ・チェーンで発生した供給遅延や混乱した状況は、日本の取引先や自動車メーカーだけでなく、多数の米国企業にも影響を与えました。このセミナーは、今日の自動車業界のサプライ・チェーンマネージメントの一般的概念や実践状況を共に検証し、自動車業界の将来の展望を探ろうという目的で開催されます。

Key Speaker: Japan's Challenge After the Earthquake & Tsunami Mr. Kiichiro Sato: President of JETRO

Japan after Fukushima:

The March 11 earthquake and tsunami seriously damaged Japan's supply chain, thereby affecting the production of automobiles and other things. As a result, it has become clear that there are a number of Japanese manufacturers that play an indispensable role in the supply chain of the world. These companies have been repairing the damaged factories at a much faster speed than expected and most returned to the pre-earthquake, pre-tsunami levels of production by the summer.

The accident at the Fukushima plant prompted the people to emphasize the importance of renewable energy sources. Also Japan's aging population will make it necessary to create new industries in medical and other healthcare areas. So there are many needs and seeds for new industries in Japan. Japan will open a new path as the nation recovers from the earthquake, tsunami and Fukushima accident.

福島（震災）後の日本

3月11日に発生した東日本大震災は日本のサプライ・チェーンに大きな被害を与え、自動車をはじめ多くの生産に影響した。その結果、日本の多くの製造企業が世界のサプライ・チェーンで不可欠な役割を果たしていることも明らかになった。こうした企業は、予想されたよりもかなり早く、被災工場を修復、今年の夏までに、大震災発生以前の状態まで回復した。

福島原発の事故は、再生エネルギーの重要性を人々に強く認識させることとなった。一方、高齢化の進む日本では、医療やヘルスケア領域における新たな産業創出が望まれている。日本には新たな産業に向けて多くのニーズやシーズ（源）になるものが存在する。大震災、福島原発の事故から回復し、日本は新しい道を切り開き、歩んで行く事になる。

FBT Japan Desk Seminar Series: Supply Chain Management in the Global Market.

November 17, 2011

Panel Presentation/Discussion: After the Tsunami

Mr. Jeff Fliegel - Amtex

Mr. Chris Spiller – Mitsubishi Electric Automotive America

Ms. Susan Steinbrunner – ADVICS Manufacturing

Mr. Joe Dehner – FBT

Mr. Tony Webb – March, Inc.

Mr. Kazushi Obara – Hotta Liesenberg Saito LLP

Mr. Jeff Fliegel – VP of Purchasing/Director of Sales, Amtex Inc.

After the earthquake and tsunami in Japan, in the case of Amtex, rather than being affected by parts shortage from Japan, we were forced to manage headcounts and production planning, while OEMs continually adjusted their forecasts as Japan supply chains were re-established. The flood in Thailand affected Amtex's part but not so significantly. If the production in Thailand won't recover in December, our parent in Japan is able to produce the part. From the Economic Downturn to the recent situations regarding the flood in Thailand, how Amtex has been affected by those incidents will be presented.

日本大震災後、アムテックスでは、日供部品不足という状況よりも、日本のサプライ・チェーンが復興するまで、OEMが生産計画数へ幾度も調整をかけたことにより、それに対応する生産・要員計画の管理に苦労した。タイの洪水による当社部品への影響はそれほどでもないが、12月までに現地の生産が復旧しない場合、日本の親会社から当該部品を供給してもらうことになる。2008年の経済恐慌からタイの洪水まで、アムテックスがこうしたイベントにどのような影響を受けたかをお話します。

Mr. Chris Spiller – Mitsubishi Electric Automotive America, Inc.

In summary of my presentation, I plan to review the discuss the following impacts & activities as a result of the 3/11/11 tragedy.

- Impact to the supply chain from the earthquake/tsunami and the resulting infrastructure constraints
- Multi-tier investigation of tier 2, 3's etc of our mother facilities in Japan
- Communication both internally to/from our facilities in Japan as well as to our customer base
- Alternative sourcing
- "Lessons learned" in the supply chain & countermeasures in preparedness from this natural disaster for the future

クリス・スピラー —三菱電気自動車 アメリカ

2011年3月11日に発生した悲劇的災害によって、どのような影響があり、対応を取ったかを振り返る。

—地震・津波によるサプライ・チェーンへの影響、その結果インフラに発生した困難な状況

—日本の親会社の第二次・第三次取引先合同による多層調査

—顧客との情報交換、内部、そして日本の施設とのやり取り、情報交換状況

—調達先に対する選択肢

—今回の自然災害から、サプライ・チェーンに関し学んだ事、将来へ向けた事前対応・対策

FBT Japan Desk Seminar Series: Supply Chain Management in the Global Market.

November 17, 2011

Panel Presentation/Discussion: After the Tsunami Cont.

Ms. Susan Steinbruner – Purchasing Director, ADVICS North America

=Role of Tehnology to Manage a Crisis=

At ADVICS, several company locations and a large number of parts were affected by the earthquake and tsunami in Japan. The situation was dynamic and evolving. We recognized it was necessary to have a common system that can be accessed at any site to manage the information regarding the situation. ADVICS formed a JET task team in order to implement the JET communication system. During this seminar, the role of technology and how ADVICS utilized it to manage a crisis will be presented.

スーザン・スタインブルーナー – 北米ADVICS、購買部長

=危機管理におけるテクノロジーの役割=

アドビックスでは、今回の日本大震災により何箇所かの工場と多くの部品が影響を受けた。状況は動的で継続的に変化していました。こうした状況下で、情報を共有管理でき、どこからでもアクセスできるコミュニケーションシステムの必要性が認識され、JETタスクチームを形成し、JETコミュニケーション・システムの導入を実施、活用しています。ADVICS社では、危機状況をどのように管理しているか、その時テクノロジーがどのような役割を果たすかをお話します。

Mr. Joe Dehner - Frost Brown Todd

Flooding in Thailand. Earthquake and nuclear plant troubles in Japan. Terrorist incidents. For those involved in commerce, such disasters evoke the French phrase “force majeure,” or in simple English “excusable delay.” What are the common standards in the automotive chain for what circumstance allows a supplier to delay or suspend performance, without being subject to damages for failure to deliver on time?

タイの洪水。東日本大震災と原発問題。各種テロ行為。こうした災害・出来事は、ビジネスに関わる者に、‘フォース・マジュール（不可抗力）’というフランス語の慣用語を思い起こさせます。英語で言うところの“正当な遅延”です。自動車業界のサプライ・チェーンでは、“不可抗力”な要因で、規定の納期に部品納入ができず、その結果生じた損害賠償の責任を問われない状況とは、一体どういう状況を指すのでしょうか。米系・日系自動車製造企業、そしてその取引先が納期契約を締結する際の留意点についてお話します。

Mr. Kazushi Obara – Hotta Liesenberg Saito LLP

1. Estimated tax payments can be reduced to reflect reduced profits in quarters impacted by earthquake
2. Consider Domestic production deduction if overall profitable for the year
3. Capital equipment purchases eligible for bonus depreciation to reduce taxable profits
4. Proposed legislation to reduce payroll taxes for the employer in 2012
5. R&D credit and possibility of extension beyond expiration date

暫定トピック

1. 震災で影響を受けた四半期の損益を反映させることで、予測支払い税額の減額が可能。
2. 通年単位でみて利益が出ている場合、国内生産量の減産を考慮してみる。
3. 初期設備投資・購入費は、徴収対象利益額の減税に、追加減価償却として計上できる。
4. 2012年度の人件費削減へ向けた法律に関する提案
5. R&Dクレジットと期限日が切れた場合の更新可能性について